

de	Montage- und Bedienungsanleitung für Garagentorantriebe LM60, LM80, LM100
en	Assembly- and operating instructions for Garage Door Opener LM60, LM80, LM100
fr	Notice de montage et de commande pour entraînements de portes de garage LM60, LM80, LM100
nl	Montage- en bedieningshandleiding voor garagepoortaandrijvingen LM60, LM80, LM100
da	Monterings- og betjeningsvejledning for garageportautomatik LM60, LM80, LM100
no	Monterings- og bruksanvisning for garasjeportmotorer LM60, LM80, LM100
sv	Monterings- och driftinstruktioner för garageportsöppnare LM60, LM80, LM100
pl	Instrukcja montażu i obsługi napędów bram garażowych LM60, LM80, LM100
cs	Návod na montáž a obsluhu pro pohony garážových vrat LM60, LM80, LM100
sl	Navodila za montažo in upravljanje pogona garažnih vrat LM60, LM80, LM100
it	Istruzioni d'uso e di montaggio per gli automatismi delle porte garage modello LM60, LM80, LM100
pt	Manual de montagem e de instruções para acionamentos de portões LM60, LM80, LM100
es	Instrucciones de montaje y manejo para accionamientos de puertas de garaje LM60, LM80, LM100
hu	Szerelési és használati útmutató LM60, LM80, LM100 garázsajtó-hajtószerkezetekhez
fi	Asennus- ja käyttöohje autotallinoven käyttölaitteille LM60, LM80, LM100
sk	Návod na montáž a obsluhu pre pohony garážovej brány LM60, LM80, LM100
rus	Руководство по монтажу и эксплуатации на приводы гаражных ворот LM60, LM80, LM100
hr	Upute za montažu i uporabu pogona za garažna vrata LM60, LM80, LM100
ro	Instrucțiuni de montaj și utilizare pentru sistem de acționare pentru porți de garaj LM60, LM80, LM100
is	Uppsetningar- og notkunarleiðbeiningar fyrir LM60, LM80 og LM100 bílskúrshurðaopnara



1 Generelle sikkerhetsinstruksjoner

Før du begynner med monteringen: Vær vennlig og les bruksanvisningen og fremfor alt de følgende sikkerhetsinstruksjonene. Ta vare på bruksanvisningen for senere lesing og gi den videre til en mulig etterfølgende eier.

De følgende symboler står for instruksjoner for å unngå skader på personer eller materiell. Vær vennlig og les disse instruksjonene grundig.



FORSIKTIG
Person- eller materielle skader



FORSIKTIG
Fare for elektrisk strøm eller spenning

Viktig sikkerhetsveiledning

Portdrivverket er selvfølgelig blitt bygget og kontrollert for sikker drift; men dette kan imidlertid bare garanteres, når de etterfølgende angitte sikkerhetsinstruksjonene nøye blir overholdt ved installasjon og bruk.

- Porten må være avbalansert. Ikke bevegelig eller fastsittende port må repareres. Grasjeport, portfjærer, kabel, skiver, holdere og skinner står under ekstrem spenning, som kan føre til alvorlige skader. Ikke gjør noen forsøk på å løsne, bevege eller rette opp porten, men ta kontakt med en vedlikeholdstjeneste eller portfagkyndig.
- Under installasjon hhv. vedlikehold av portdrivverket må man ikke bruke smykker, ur eller løstsittende klær.
- For å unngå alvorlige skader på grunn av problemer må alle ledninger og kjeder som er koblet til porten demonteres fra installasjonen i portdrivverket.
- Ved installasjon og elektrisk tilkobling må man overholde de lokalt gjeldende bygnings- og elektroforskriftene.
Dette apparat oppfyller verneklasse 2 og behøver ingen jording.
- For å unngå skader på spesielt lette porter (for eksempel glassfiber-, aluminium- eller stålporter) må en tilsvarende forsterkning installeres. Vær vennlig og ta kontakt med portprodusenten.
- Den automatiske sikkerhetstilbakekjøringen må gjennomgå en test. Ved kontakt med en 50 mm høy hindring som befinner seg på bakken MÅ garasjeporten kjøre tilbake. En ikke korrekt innstilling av dørdrivverket kan medføre alvorlige skader på kroppen på grunn av porten som lukker seg. Test en gang i måneden og gjenta og foreta eventuelt nødvendige endringer.
- Dette anlegget må ikke installeres i fuktige eller våte rom.
- I drift må porten ikke under noen omstendigheter hindre offentlige gjennomgangsveier.
- For å minne alle brukere på sikker bruk, skal det ved siden av den belyste veggbryteren settes opp **varselskilt for beskyttelse av barn**. Varselskiltet mot klemfare må settes opp på et godt synlig sted.
- Barn skal holdes under oppsyn, for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Dette apparatet er ikke ment å bli brukt av personer (inklusive barn) med innskrenkede fysiske, sensoriske eller mentale evner, med manglende erfaring og / eller manglende kunnskaper, hvis de da ikke er under oppsyn av en person med ansvar for sikkerhet, eller som har gitt dem opplæring i hvordan apparatet skal benyttes.
- For å unngå skader på døren må alle tilgjengelige sperrer / låser deaktiveres.
- Eventuelle installerte betjeningsinretninger MÅ installeres utenfor portens synsfelt og utenfor barns rekkevidde. Barn må ikke tillates å bruke taster eller fjernstyring. Et misbruk av portdrivverket kan føre til alvorlige skader.
- Portdrivverket må BARE betjenes når brukeren kan se hele portområdet, og dette er fritt for hindringer og portdrivverket er riktig innstilt. Ingen må gå gjennom porten, så lenge den er i bevegelse. Det er ikke tillatt for barn å leke i nærheten av porten.
- Manuell åpning bare for adskillelse av løpevogn fra drivverk og – når mulig – brukes **BARE** ved lukket port. Ikke bruk det røde håndtaket til å trekke opp hhv. lukke porten.
- Før man utfører reparasjoner eller fjerner deksler må portdrivverket kobles fra den elektriske strømforsyningen.
- Dette produktet har en transformator med spesialkabel. I skadetilfeller MÅ denne byttes av tilsvarende kvalifisert fagpersonell med en original transformator.
- Ved aktivering av nødutløseren kan det forekomme ukontrollerte bevegelser i porten, hvis fjærene er svake eller brutte eller hvis porten ikke er i likevekt.
- Åpningshåndtaket for nødutløseren settes opp i en høyde på minst 1,8 m.

Ta nøye vare på denne bruksanvisningen.

2 Forskriftsmessig bruk

Apparatet er tiltenkt åpning og lukking av tipp- og seksjons -garasjeporter til privat bruk. Apparatet er ikke tiltenkt for næringsdrift, men utelukkende til bruk på private garasjeporter, som er beregnet på en enkelt husholdning. Enhver ikke forskriftsmessig bruk medfører betydelig fare for ulykker. Produsenten overtar intet ansvar for ikke forskriftsmessig bruk.

3 Leveranseomfang

Vennligst kontroller før montering at alle delene er med i leveransen. Merk: Nummereringen gjelder bare for tilsvarende kapittel.

Oversikt over deler (drivhode):

1. Drivhode	1x	9. Festebøyle	2x
2. Håndsender	2x	10. Opphengsjern	2x
3. Skinnefeste	2x	11. Skinne	1x
4. Tilbehørspose	1x		

Oversikt over deler (skinne):

5. Veggfeste	1x	Henvisning: Bildet viser innholdet til grunnmodellen.	
6. Portbrakett	1x	Kartonginnholdet varierer avhengig av innkjøpt modell	
7. Adapter for utgående drev	1x		
8. Bøyd portarm	1x		

Pose med festemateriale:

1. Skruer med flatt, rundt hode 6 x 80 mm	1x	6. Sikringssplint	1x
2. Sikkerhetsmutter M6	1x	7. Skruer ST 6 x 50 mm	4x
3. Sekskantskrue	4x	8. Skruer ST 6,3 x 18 mm	2x (4x)
4. Mutter M6	4x	9. Plugg	4x
5. Bolt	1x		

4 Produktoversikt

Denne figuren viser den trinnvise monteringen av anlegget og en komplett oversikt over det ferdig monterte anlegget.

1. Karmfeste	8. Strømledning
2. Remmen	9. Drivverkshode
3. Skinne	10. Utløser
4. Løpevogn	11. Rett skyvestang
5. Forbindelsestykk	12. Bøyd skyvestang
6. Festebøyle	13. Portfeste
7. Opphengsjern	

5 Før du begynner

VIKTIG INFORMASJON

Dersom garasjen din ikke har en sideinngang, må en ekstern nødåpner installeres. Denne gjør det mulig med manuell drift fra utsiden av garasjeporten ved strømbrudd.

6 Porttyper

- En-dels port kun med horisontal løpeskinne.
- En-dels port med vertikal og horisontal løpeskinne – krever spesialportarm (E, The Chamberlain Arm™) og lysport, The Protector System™ Ta kontakt med forhandleren.
- Seksjonsport med buetformet løpeskinne montering av portarm.
- Canopy" vippeport - krever spesialportarm (E, The Chamberlain Arm™) og lysport, The Protector System™. Ta kontakt med forhandleren.
- Spesialportarm - The Chamberlain Arm™ for porttypene B og D.

6.1 Forberedelse

Kontroller først om porten er avbalansert og i likevekt. Åpne døren nesten halvveis og slipp den løs.

Porten skal nå **selvstendig** knapt endre stilling, men holdes alene med fjærkraft, og forbli i denne stillingen.

- Skinnen til garasjeporten MÅ være festet sikkert og stabilt i bærende vegg hhv. tak over garasjeporten.
- Dersom taket i garasjen er panelert, forskalet o.a., kan det være nødvendig med ytterligere holdeinnretninger og festeskinner (ikke inneholdt i leveranseomfanget).
- Hvis garsjen ikke har noen separat sideinngang, må en ekstern nødåpner bli installert.

7 Nødvendig verktøy

Verktøyliste:	Metallsag
Stige	Forskjellige bor (8, 6, 5, 4,5 mm)
Markeringsstift	Ringnøkkel
Tang	Vater
Bormaskin	Skruetrekker
Hammer	Målebånd
Skralle	

8 Montering av portdrivverket



Viktig informasjon for sikker montering.
Alle monteringsanvisninger må følges.
Feil montering kan medføre alvorlige ulykker.

9 Montering av skinne

Skinnen er i stor grad formontert og består av 1,2 eller 3 deler. I fremre del (A) er det løpevoan, skyvestang, utløserhåndtak, førerull og karmfester med remmenstrammer. I bakre del (B) er det opptak for drivaksel og kjedet-/ remmenannhjul. Fremre og bakre skinnedel ligger etter hverandre.

1. Fjern kabelbinderen som sikrer remmen.
2. De to skinnedelene trekkes fra hverandre for å lage en åpning for de to midterste delene (C). Disse skinnene er konstruert slik at de enkelt kan settes inn i de midterste delene. De 2 forbindelsesdelene (D) skyves over berøringsstedet på skinnedelene inntil markeringen. For sikring av forbindelsesstykkene bøyes metallnesen med et egnet verktøy mot utsiden.

Montering av skinnen er fullført.

10 Stramming av remmen

Remmen i skinnen strammes så langt at fjæren (1) blir omtrent halvveis sammentrykket.

Dette må fjæren kunne i løpende drift.

11 Montering av skinnen til drivverket

1. Kontroller om remmen sitter på tannhjulet. Dersom remmen har sklidd av under montering, løsne remmen, posisjoner og stram på nytt.
2. Skinnen (1) omdreies og settes med tannhjulsiden (2) helt på drivverket (3).
3. Skinnen festes med begge festebøylene (4) og skruene (5) til drivverket.

Valgfritt:

For å forkorte total lengden med 140mm kan motoren monteres 90° forstilt som vist i bilde 11. Dette gir mulighet for tilgang og programmering fra siden. Til dette fjernes bryteren og monteres på den andre holderen. Fjern gummipluggen slik at kabelutgangen åpnes. Fortsett så med trinn 3.

Dermed er montering av portdrivverket fullført.

12 Installasjon av portdrivverk

12.1 Bestemme midten av garasjeporten

Ved arbeid over hodet må man bruke vernebriller for å beskytte øynene. For å unngå skader på porten må alle sperrer / låser deaktiveres. For å unngå alvorlige skader må alle ledninger og kjeder som er koblet til porten demonteres før installasjon av portdrivverket. Portdrivverket må innstalleres i en høyde på minst 2,10 m over bakken. Marker først midtlinjen på porten (1). Ved å utgå fra dette punktet trekkes en linje til taket. For installasjon på taket tegner du fra denne linjen en ytterligere linje i midten av taket (2) i rett vinkel til porten. Lengde ca. 2,80 m.

13 Montering av karmfeste

MERK:

Avstand mellom det høyeste punktet over portrammen og skinnen må være maksimalt 50 mm. Avhengig av porttype hever portrammen seg noen cm når porten blir åpnet. Dette må tas hensyn til, slik at porten ikke senere sliter på skinnen.

A. Veggmontering:

Karmfestet (1) plasseres midt på loddrett midtlinje (2); på den måten ligger det under kanten til den horisontale linjen. Marker alle hull for karmfestet. Forhåndsbor hull med 4,5 mm diameter og fest karmfestet med treskruer (3).

MERK:

I tilfelle montering på betongtak / betongkarm må de medfølgende betongpluggene (4) og skruene (3) benyttes. Borehullstørrelse ved betong: 8 mm.

B. Takmontering:

Trekk den loddrette midtlinjen (2) videre til taket og ca 200 mm langs taket. Karmfestet (1) på den loddrette markeringen plasseres inntil 150 mm i midten fra veggen. Marker alle hull for karmfestet. Bor hull med 4,5 mm diameter og fest karmfestet med treskruer (3).

14 Festing av drivverk til karm



Det kan være nødvendig å legge drivverket forbigående høyere, slik at skinnen til porter med flere deler ikke støter på fjærene.

Drivverket må enten være godt oppstøttet (leder), eller bli holdt fast av en annen person. Drivverkshodet legges på garasjevuet under karmfestingen. Løft skinnen inntil hullene til festedelen og hullene på karmfestingen ligger over hverandre.

Før skruen (1) gjennom hullet og skru fast med mutteren (2).

15 Opphenging av portdrivverk

Åpne porten helt og legg portdrivverket på porten (fig. A).
Legg under et stykke tre / kartong på det markerte stedet (X).
Åpneren skal festes godt til et bærende bygningsselement i garasjen.
Tre monteringsseksemplere er vist (fig. B), men det er absolutt mulig at ingen av disse tre ligner helt på ditt system. Takfestene (1) må vinkles for å gi skikkelig støtte. I tak med puss, kledning eller forskaling skal det monteres en solid metallbrakett (følger ikke med) før åpneren kan monteres til et bærende bygningsselement. Ved montering i betongtak skal de vedlagte betongpluggene brukes (3).

Mål avstanden mellom åpneren og det bærende bygningsselementet (eller taket) på hver side av åpneren. Kutt begge delene av takfestet til passende lengde. Flat ut den ene enden på hver festebakett og bøy eller vri endene til de tilsvarer festevinklene. Unngå å bøye festebaketten på et sted hvor det sitter festehull. Bor 4,5mm føringshull i de bærende bygningsselementene (eller taket). Monter festene til det tilsvarende bygningsselementet ved hjelp av treskruer (4).

Løft opp åpneren; fest den til takfestebakettene ved hjelp av en skrue, og en mutter (5). Kontrollér at T-skinen er plassert midt over porten. FJERN den 25mm tykke planken. Trekk porten opp for hånd. Hvis porten berører skinnen, skal løpeskinnefestet plasseres høyere.



Pass på at skinnen går vannrett langs hele taket. Avstanden kan bli tilpasset de gitte avstandene mellom hullene. Overskytende ender på takfestene kan kuttes ved behov.

16 Montering av portfeste

Installasjon av leddport eller enhetlige porter:

Portfestet (1) har flere festehull. Legg portfestet i midten over på innsiden av porten som angitt. Marker hullene og skru fast portfestet.

Montasjehøyde:

1. Enhetlig port eller leddport med en føringskinn:
Avstand til øvre portkant 0-100 mm.
2. Leddport med to førings Skinner:
Avstand til øvre portkant 100-130 mm.

MERK:

Festepunktet i porten må være rammen eller et stabilt sted på portpanelet. Eventuelt som vist i Fig. B med gjennom boring og fastskruing (ikke inneholdt).

17 Feste portarmen på løpevognen

Den rette portarmen er allerede formontert. Ved å trekke i det røde håndtaket løses løpevognen fra remmen og kan bevegges for hånd.
LÅSE OPP:

1. Om mulig bør porten være helt lukket.
2. Trekk det røde nødutløsningshåndtaket ned.

LÅSE:

Åpningsmekanismen forhindrer at løpevognen igjen låses automatisk. Trykk den grønne knappen på løpevognen og systemet vil igjen bli låst ved neste bevegelse av porten.



Utløserhåndtaket for nødutløsning plasseres i en høyde 1,80 m. Det gule informasjonsskiltet om utløseren (klistremerke) festes på snoren til porthåndtaket.

18 Elektrisk tilkobling



For å unngå fare for personer og skader på apparatet, må portdrivverket først aktiveres når det i følge denne bruksanvisning uttrykkelig er gitt anvisning om det. Støpselet må alltid være fritt tilgjengelig for å kunne koble fra strømmen.

19 Montering av veggkonsollen eller Multifunksjons-veggkonsol

Installer veggkonsollen slik at man kan se garasjeporten, men utenfor området rundt porten og portskinne samt utenfor barns rekkevidde, minst 1,5m over bakken. For sikkerhets skyld skal advarselen festes permanent ved siden av veggkonsollen.

På baksiden av veggkonsollen sitter det to klemmer. Fjern isolasjonen fra ringeledningen opp til ca. 6mm. Skill lederne så langt fra hverandre at den rød/hvite lederen kan koples til klemmen (RED) og den hvite lederen kan koples til klemmen (WHT).

Monter veggkonsollen til en av garasjens innervegger ved hjelp av de vedlagte plateskruene (3). I tørrvegg skal det bores hull med en diameter på 5 mm og brukes plugg (6). Vi anbefaler å montere veggkonsollen ved siden av garasjens sidedør og utenfor barns rekkevidde.

Før ringeledningen langs veggen og over taket frem til portåpneren.

For å feste ledningen skal det brukes isolerte stifter (5).

Hurtigkoplingsklemmene på mottakeren sitter bak dekslet til åpnerens lys. Ringeledningen skal koples til klemmene.

Betjening av tasten

For å åpne hhv. lukke porten trykkes tasten én gang. For å stoppe porten mens den er i bevegelse trykkes tasten på nytt.

Multifunksjons-veggkonsol: Trykk den hvite firkanten for å åpne eller stoppe porten. Ved å trykke en gang til stoppes porten.

Lysfunksjon: Trykk lystasten for å slå åpnerens lys på eller av. Når lyset slås på og åpneren settes i drift, er lyset påslått i 2,5 minutter. Lyset kan slås av tidligere ved å trykke tasten på nytt. Lysbryteren har ingen innvirkning på belysningen av åpneren når denne er i drift.

20 Installasjon av fotocelle (Valgfritt tilbehør)

Etter installasjon og justering av portdrivverket kan en fotocelle bli installert (klemmer 2+3). Bruksanvisning for installasjonen finnes vedlagt i leveransen til fotocellen.

Med den valgfrie fotocellen blir det sikret at porten er åpen, hhv. forblir åpen, så lenge det befinner seg personer, særlig mindre barn i portområdet. Med en fotocelle blir en lukkende port kjørt opp hhv. en åpen port blir hindret å lukke seg, når en person som befinner seg i området bryter sensorstrålen.

En fotocelle anbefales spesielt for familier med små barn.

21 Tilkobling av drivenhet

Portdrivverket kobles til en forskriftsmessig installert beskyttet stikkontakt i henhold til lokalt gjeldende retningslinjer og bestemmelser. MERK:

Når man kobler på drivverket blir også drivverksbelysningen kort slått på

22 Innstilling og testing av port



Portdrivverket må bare benyttes når brukeren kan se hele portområdet, og dette er fritt for hindringer og at portdrivverket er riktig innstilt. Ingen må gå gjennom porten så lenge denne er i bevegelse. Kontroller før første igangsetting at alle innretninger som ikke er nødvendige, er satt ut av drift.

Fjern alt monteringsutstyr og verktøy fra portens svingområde.

23 Innstilling av endeveisposisjonene

Endeveisposisjonene er de posisjonene der porten stopper, når den er blitt kjørt opp eller ned. Utfør de følgende programmeringsstrinn for å stille inn endeveisposisjonene. Motoren er utstyrt med to hastighetstrinn. Programvaren til motoren velger ved innlæring automatisk den passende hastigheten. Vippeporter og porter som er i ett stykke går forskriftsmessig automatisk med lav hastighet. Porter, som har en løpebane kortere enn 190 cm, går også på lav hastighet.

INNFØRING:

Garasjeportmotorens elektronikk er konstruert slik at alle innstillinger, som for eksempel innstilling av endeveisposisjonene ÅPEN og LUKKET, forenkles. Derved registrerer styringsapparatene automatisk den nødvendige kraften, som motoren behøver, for å nå denne endeveisposisjonen.

HENVISNING:

Enhver hindring av bevegelsen under åpning av porten fører til stans. Enhver hindring av bevegelsen under lukking av porten fører til reversering. Besøk våre nettsider på www.liftmaster.eu eller benytt din smart-telefon til å skanne koden på baksiden av anvisningen, for å se en kort instruksjonsvideo til din nye garasjeportmotor.

PROGRAMMERINGSTASTER:

Programmeringstastene befinner seg under det avtakbare dekselet på baksiden av motoren (se bilde 24).

1. Trykk og hold den firkantede programmeringstasten (mellom OPP- og NED-tastene) til OPP-tasten begynner å blinke.
2. Trykk og hold så OPP-tasten til den ønskede endeveisposisjonen for OPP er nådd.
HENVISNING: Med OPP- og NED-tastene kan endeveisposisjonen innstilles og justeres svært nøyaktig.
3. Straks porten befinner seg i ønsket endeveisposisjon for OPP, skal du igjen trykke den firkantede programmeringstasten. Motorbelysningen blinker kort og så begynner NED-tasten å blinke.
4. Trykk og hold så NED-tasten til den ønskede endeveisposisjonen for LUKKET er nådd. Forsikre deg om at det ikke kjøres for langt eller at skinnen bøyes oppover.
HENVISNING: Med OPP- og NED-tastene kan endeveisposisjonen innstilles og justeres svært nøyaktig.
5. Straks porten befinner seg i ønsket grenseposisjon for LUKKET, må du igjen trykke den firkantede programmeringstasten.
Motorbelysningen blinker kort og OPP-tasten begynner igjen å blinke.
6. Trykk på OPP-tasten. Når porten når den innstilte grenseposisjonen for OPP begynner NED-tasten å blinke.
HENVISNING: Dersom porten ikke når endeveisposisjonen for OPP, er programmeringen mislykket. I så fall skal programmeringen gjentas med trinn 1. Dersom porten ikke kjører tilstrekkelig langt, les avsnitt 33 "Vanlige spørsmål".
7. Trykk på NED-tasten. Porten kjøres nå til den innstilte posisjonen for LUKKET. Programmeringen er fullført.

24 Testing av automatisk sikkerhets-tilbakekjøring



Den automatiske sikkerhetstilbakekjøringen må gjennomgå en test. Ved kontakt med en 50 mm høy hindring som ligger på gulvet må garasjeporten kjøre tilbake. En innstilling av portdrivverket som ikke er korrekt, kan føre til alvorlige skader på kroppen på grunn av en port som lukker seg. Gjenta testen en gang per måned og foreta eventuelle nødvendige endringer.

HINDERTEST:

Legg en 50 mm høy hindring (1) på gulvet under garasjeporten. Kjør porten **nedover**. Porten må ved kontakt med hindringen kjøre tilbake. Dersom porten ved kontakt **stopper**, kjører porten ikke langt nok **nedover**. I dette tilfelle må begge endestillingene programmeres på nytt.

Kjører porten etter kontakt med den 50 mm høye hindringen tilbake, fjern hindringen og lukk porten helt en gang og la den åpne. Porten **vil ikke** kjøre tilbake, dersom den når portstillingen 'Lukket'. Kjører den likevel tilbake, må begge endestillingene programmeres på nytt.

TEST ÅPNE: Legg 20 kg på midten av porten.

Porten kan ikke kjøres opp.

25 Programmering av fjernstyringen/veggbryter med sende (valgfritt)

Garasjeportåpneren må kun aktiveres hvis garasjeporten er fullt synlig, hvis det ikke befinner seg hindringer i nærheten og hvis åpneren er innstilt riktig. Ingen må gå inn i eller ut av garasjen mens garasjeporten går opp eller ned. Ikke la barn betjene trykkastene (hvis montert) eller fjernkontrollen og ikke la barn leke i nærheten av garasjeporten.

Mottakere og fjernstyring til din garasjeportmotor er programmert på samme kode. Ved anskaffelse av ytterligere fjernstyringstilbehør må garasjeportmotoren programmeres i henhold til dette, slik at den tilsvarende nye koden for fjernstyring. Programmering av mottakeren for ytterligere håndsenderkoder ved hjelp av den gule runde innlærings-tasten.

1. Trykk og slipp den gule innlærings-tasten på motoren. Innlæringsindikatoren lyser i 30 sekunder sammenhengende (1).
2. Trykk og hold inne en tast til håndsenderen som du ønsker å benytte til betjening av garasjeporten (2).
3. Slipp tasten, straks motorbelysningen blinker. Koden er nå innlært. Motoren vil nå betjenes når tasten på håndsenderen trykkes. Dersom tasten på håndsenderen slippes, før motorbelysningen har blinket, vil koden ikke bli innlært av motoren.

Sletting av alle håndsenderkoder

For å kunne deaktivere uønskede koder, må først alle koder slettes: Trykk den gule tasten på motoren så lenge, til den lysende innlæringsindikatoren slukker (ca. 10 sekunder). Dermed er alle tidligere innlærte koder slettet. Nå må alle håndsendere og nøkkelfrie systemer som du ønsker å benytte, programmeres inn på nytt.

26 Spesialtilbehør (valgfritt)

A. Tilkobling for dør i porten

Åpne dekselet. Bakenfor finner du hurtigkoblingsklemmer. Koble ringeledning til hurtigkoblingsklemmer 4 og 5.

B. Tilkobling for blinklys

Blinklyset kan installeres hvor som helst. Tilsvarende kabler kobles til hurtigkoblingsklemme 6 og 7.

D. Ekstra posisjon for stopp

Beskrivelse av funksjonen:

Ekstra posisjon for stopp, kan alt etter porttype benyttes til delvis åpning for personer, til lufting eller delvis åpning for husdyr. Den ekstra posisjonen for stopp kan innstilles til ønsket portposisjon innenfor endeposisjonene til garasjeporten.

Aktivere:

HENVISNING: ved alle programmeringstrinn hvor taster må trykkes samtidig, må en passe på at dette gjøres riktig. Dersom det etter samtidig trykking blinker andre taster enn beskrevet, må en koble motoren fra strømmen et par sekunder. Deretter begynner du med programmeringen fra starten.

1. Benytt håndsenderen eller veggpanelet til å kjøre porten til den ønskede ekstra posisjonen for stopp.
2. Velg en av håndsenderens taster som ikke er belagt med noen funksjon.
3. Trykk samtidig på den firkantede programmeringstasten og OPP-tasten i 3 sekunder og vent på blink fra motorbelysningen. Trykk så den tidligere valgte tasten på håndsenderen. For innlæring av ytterligere håndsendere begynner du igjen med trinn 1.

Deaktivere:

1. Kjør porten til posisjon LUKKET.
2. Trykk samtidig på den firkantede programmeringstasten og OPP-tasten i 3 sekunder og vent på blink fra motorbelysningen.

D. Automatisk lukking

Beskrivelse av funksjonen:

Chamberlain sikkerhetslysposten må være installert iht. EN60335-1-95.

Aktivere:

Trykk samtidig på den firkantede programmeringstasten og NED-tasten til motorbelysningen blinker. 1x trykk på OPP-tasten = 10 sekunder telleintervall. Opp til 180 sekunder mulig (18x trykk). For å avslutte programmeringen trykkes den firkantede programmeringstasten. Under telleintervallet frem til lukking, blinker NED-tasten.

Deaktivere:

Trykk samtidig på den firkantede programmeringstasten og NED-tasten til motorbelysningen blinker. For å avslutte programmeringen trykkes den firkantede programmeringstasten.

Henvisninger:

- Når lysporten avbrytes, blir telleintervallet tilbakestilt (starter på nytt).
- Automatisk lukking fungerer ikke fra den ekstra posisjonen for stopp.
- Garasjeportmotoren må ha nådd endeposisjonen OPP for å kunne aktivere automatisk lukking.

Feilsøking:

Problem: Motoren fungerer ikke lenger uten lysport.

Løsning: Ingen feil. Korrekt. Etter at lysporten er tilkoblet, er helt nødvendig for motorens funksjon.

E. Skift fra hurtig til lav hastighet

Beskrivelse av funksjonen:

Motoren velger automatisk den nødvendige hastigheten.

Skift av hastighet:

1. Kjør porten til endevisjon LUKKET.
 2. Trykk OPP og NED-tasten samtidig til motorbelysningen blinker.
- OBS: Av sikkerhetsgrunner stilles hastigheten ved porter med under 190 cm løpebane til sakte. Porter som er i ett stykke, vippeporter så vel som enhver type svingport må kun kjøres med lav hastighet.

F. Tilordning av håndsenderstaster for OPP, STOPP eller NED

Beskrivelse av funksjonen:

Hver av tastene på håndsenderen kan tildeles en OPP, STOPP eller NED kommando.

OPP:

Trykk den gule innlæringstasten og OPP-tasten samtidig til lysdioden lyser. Trykk så den tasten på håndsenderen, som skal aktivere OPP kommandoen og vent til motorbelysningen blinker.

STOPP:

Trykk den gule innlæringstasten og den firkantede programmeringstasten samtidig til lysdioden lyser. Trykk så den tasten på håndsenderen, som skal aktivere STOPP kommandoen og vent til motorbelysningen blinker.

NED:

Trykk den gule innlæringstasten og NED-tasten samtidig til lysdioden lyser. Trykk så den tasten på håndsenderen, som skal aktivere NED kommandoen og vent til motorbelysningen blinker.

G. Feriemodus (kun med 78EV veggpanel):

Når denne modusen er aktivert, kan porten ikke betjenes med håndsender.

H. Programmere håndsender via veggpanel (kun med 78EV veggpanel):

I. Inn- og utkobling av motorbelysning (kun med 78EV veggpanel):

Motorbelysningen kan når som helst kobles inn eller nytt.

Automatisk belysning (kun med fotocelle og veggkonsoll)

Straks fotocellen avbrytes slås belysningen på når porten er åpen.

Aktivere: Trykk "LIGHT"-tasten på veggkonsollen og hold den inne i 10 sekunder.

Deaktivere: se aktivere

J. Fjernstyrt nøkkelfritt adgangssystem (kun med 747EV fjernstyringskodelås):

Betjening av porten med en personlig firesifret kode.

K. Midlertidig adgang (kun med 747EV fjernstyringskodelås):

En midlertidig kode for begrenset adgang til garasjen (tidsbegrenset eller begrenset antall åpninger) kan programmeres nytt.

L. Lukkefunksjon via en enkelt tast

(kun med 747EV fjernstyringskodelås):

Porten kan lukkes fra enhver posisjon uten adgangskode (åpning ikke mulig).

M. Batterier CM475EV og CM475SOL (tilkobling 24Volt):

Batteriene kan ved strøbrudd gi opptil 24 timer energiforsyning.

Solcellebatteriet kan ved strøbrudd gi opptil 24 timer energiforsyning (planlagt fra 2014).

N. myQ (kun med 828EV internett-grensesnitt "Gateway"):

Gjør det mulig å betjene garasjeportmotoren via Internett eller compatible mobiltelefoner.

O. Garasjeportovervåker (kun med 829EV grasjeportovervåker):

Tilbyr optisk (ved lysdioder) og akustisk overvåking av portens posisjon. Porten kan også lukkes via dette nytt.

P. Laser parkering garasjesensor

(fotocelle og laser parkeringssensor nødvendig)

Hurtigkoblingsklemme 2 og 3

(tilgjengelig ca. juli 2013)

Q. Strømtilførsel til eksterne apparater (tilkobling 24Volt)

24VDC/maks. 50mA

Merknad: For eksterne (universal-)mottakere må stand-by modusen for under 1 Watt slås av.

R. Slå av og på stand-by modusen for under 1 Watt

Fra fabrikken er alltid stand-by modusen for under 1 Watt slått på.

(Etter at belysningen slukner og lukket garasjeport.)

Slå av stand-by modus for under 1 Watt:

1. Koble apparatet fra strømmen.
2. Trykk og hold samtidig OPP- og NED-tasten på baksiden av innstillingspanelet.
3. Koble til apparatet mens tastene fortsatt trykkes.
4. Etter ca. 5 sekunder blinker driftsbelysningen 10 ganger som bekreftelse. Merknad: Hver gang motoren nå kobles fra strømmen, blinker driftsbelysningen 10 ganger når den slås på igjen, for å signalisere at stand-by modusen for under 1 Watt er slått av.

Slå på stand-by modus for under 1 Watt:

Se aktivere

27 Betjening av portdrivverket

Automatisk åpning / lukking av port:

Ved hjelp av følgende apparat kan portdrivverket bli aktivert:

- Håndsender: Trykk på tasten til porten setter seg i bevegelse.
- Veggbryter (dersom dette tilbehøret er installert): Trykk på trykk-tasten, inntil døren setter seg i bevegelse.

Manuell åpning av port (håndkraft):



Om mulig skal porten være helt lukket. Svake eller defekte fjærer kan forårsake at den åpne porten faller raskt ned,

og dette kan føre til materielle skader eller alvorlige personskader.

ÅPNE: Trekk kort nedover i rødt håndtak. Deretter åpnes porten for hånd.
Ikke trekk i tauet for å åpne / lukke porten!

LÅSE: Åpningsmekanismen forhindrer at løpevognen igjen låses automatisk. Trykk den grønne knappen på løpevognen og systemet vil ved neste bevegelse av porten igjen gå i lås.

Funksjonsprosess:

Ved aktivering av portdrivverket ved hjelp av radiostyring eller veggbryter:

- lukker porten når den var helt åpen,
- åpner porten når den var lukket,
- stopper porten når den er helt åpen eller lukket,
- beveger porten i motsatt retning av siste fullførte bevegelse når den er delvis åpen,
- kjører porten tilbake til åpen portstilling når den under lukking støtte på en hindring,
- stopper porten når den under åpning treffer på en hindring.
- Fotocelle (valgfritt): Ved hjelp av en fotocelle blir en lukkende port kjørt oppover hhv. en åpen dør blir hindret å lukke, når en person som befinner seg i portområdet bryter sensorstrålen.
- Multifunksjons-veggkonsoll (opsjon):
Trykk den hvite firkanten for å åpne eller stoppe porten. Ved å trykke en gang til stoppes porten.
Lysfunksjon: Trykk lysterasten for å slå åpnerens lys på eller av. Når lyset slås på og åpneren settes i drift, er lyset påslått i 2,5 minutter. Lyset kan slås av tidligere ved å trykke tasten på nytt. Lysbryteren har ingen innvirkning på belysningen av åpneren når denne er i drift.

Drivverksbelysningen kobles inn i følgende tilfeller:

1. Første oppstart av portdrivverket (kort)
2. Avbrudd i strømtilførsel (kort)
3. Ved hver påkobling av portdrivverket.

Lyset slår seg av automatisk av igjen etter 2 1/2 minutt.

28 Lim på medfølgende advarsel (se fig. 28)

29 Rengjøring og vedlikehold



*Før hver pleie, rengjøring og tilsvarende vedlikeholdsarbeid må støpselet trekkes ut.
Fare for elektrisk støt!*

Pleie av portdrivverket

En korrekt installasjon garanterer en optimal funksjonalitet av portdrivverket med minimal vedlikeholdsinnsats. En ytterligere smøring er ikke nødvendig. Mye skitt i løpeskinnen kan påvirke funksjonen og må fjernes.

30 Rengjøring

Drivverkskhodet, veggbryter og håndsender rengjøres med en myk, tørr klut. Ikke bruk væske.

30.1 Vedlikehold



Anlegget, særlig kabler, fjærer og festesteder må kontrolleres hyppig for tegn på slitasje, skader eller mangelfull balanse.

Må ikke benyttes, når man må gjennomføre reparasjons- eller justeringsarbeid, da en mangel på anlegget eller en feil balansert port kan forårsake skader.

En gang per måned:

- Den automatiske sikkerhetstilbakekjøringen testes på nytt og justeres på nytt om nødvendig.
- Betjen porten manuelt. Dersom porten ikke er i balanse eller at porten sitter fast ta kontakt med vedlikeholdstjenesten.
- Kontroller fullstendig åpning hhv. lukking av porten. Eventuelt innstilles endebryter og / eller kraft på nytt.

To ganger årlig:

- Kontroller remmenstramming. Skill først løpevognen fra drivverket. Eventuelt reguleres kjedestrammingen.

En gang årlig (På port):

- Smør portroller, lager og ledd. En ytterligere smøring av portdrivverket er ikke nødvendig.

Endebryter- og kraftinnstilling:

Denne innstillingen må kontrolleres ved installasjon av drivverket og må gjennomføres korrekt i henhold til bestemmelsene. Avhengig av værforhold og korrosjon kan det forekomme mindre endringer under drift av portdrivverket, og dette kan bli utbedret i en nyinnstilling. Dette kan særlig skje i første driftsår.

Veiledningen for innstilling av endebryter og trekraft må følges grundig og **etter hver nyinnstilling må den automatiske sikkerhetstilbakekjøringen testes på nytt.**

30.2 Bytte av batterier i håndsender

Bytte av batterier i håndsender:

Batterier i håndsender: Batteriene i håndsenderen varer meget lenge. Dersom sendeområdet blir dårligere, må batteriene byttes. Det er ingen garanti på batteriene.

Ta hensyn til følgende batterianvisninger:

Batteriene må ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Enhver forbruker er etter lovmessige bestemmelser forpliktet til å kaste batteriene på et angitt mottakssted.

Batteriene må ikke opplades på nytt, da de ikke er egnet for dette.

Eksplosjonsfare!

Hold batteriene vekk fra barn, de må ikke kortsluttes eller tas fra hverandre.

Kontakt lege umiddelbart dersom et batteri er svelget.

Rengjør batteri- og apparatkontaktene ved behov før batteriene legges inn.

Tomme batterier fjernes omgående fra apparatet!

Økt lekkasjefare!

Utsett aldri batteriene for sterk varme fra solskinn, ild eller liknende!

Det medfører lekkasjefare!

Unngå kontakt med hud, øyne eller slimhinner. Områder som er tilsøilt av batterisyre skylles øyeblikkelig med store mengder kaldt vann og lege kontaktes umiddelbart.

Bytt alltid alle batteriene samtidig.

Sett bare inn batterier av samme type, og bruk ikke forskjellige typer, eller bland ikke brukte og nye batterier om hverandre.

Fjern batteriene fra apparatet dersom de ikke er i bruk over lengre tid.

Skifte ut batteri:

For å skifte ut batteriet, åpnes dekslet på baksiden med en skrutrekker. Dekselet og styringen som ligger under løftes av. Skyv batteriet sidelengs og ta det ut. Vær oppmerksom på polariteten ved innsetting av nytt batteri. Sett sammen håndsenderen igjen.

OBS!

Eksplosjonsfare ved uriktig bytte av batterier. Bytt bare med samme eller en likeverdig type (10A20-WH).

31 Motorbelysning

LED-motorbelysningen har svært lang levetid og er vedlikeholdsfri. LED-skjermen kan ikke tas av.

32 Deponering

Denne emballasjen består av miljøvennlige materialer. Det kan kastes i lokale resirkuleringscontainere. Ifølge EU-direktiv 2002/96/EG på elektronisk avfall, må denne enheten avhendes på forsvarlig måte etter bruk for å sikre resirkulering av materialene som brukes. For informasjon om alternativer for avhending, ta kontakt med kommunen eller byadministrasjonen.

33 Ofte stilte spørsmål

1. Portdrivverket lar seg ikke slå på med radiostyring:

- Er drivverket koblet til strømforsyningen? Slår ikke en lampe som er koblet til støpselet seg på, kontrolleres sikring eller overbelastningsvern (Mange støpsler blir slått på via en veggbryter).
- Er alle portsperrer deaktivert? Se sikkerhetsinformasjon.
- Forsøk drift med nye batterier.
- Når du har to eller flere håndsendere, og bare en av disse virker, kontroller programmeringen i mottakeren.
- Befinner det seg snø / is under porten? Da kan porten muligens være frosset fast i gulvet. Fjern eventuelle hindringer.
- Kanskje er portfjæren defekt. Denne må byttes av en fagkyndig.

2. Sendeområdet til håndsenderen er for lite:

- Er batterier innlagt? Sett inn nye batterier.
- Prøv ut radiostyringen i kjøretøyet på et annet sted.
- Sendeområdet blir svakere ved metallporter, aluminium- eller metallpaneler.

3. Porten kjører tilbake uten åpenbar grunn:

- Blir porten hindret av et eller annet? Trekk i manuell åpning og betjen porten for hånd. Ved ikke balansert eller fastsittende port vær vennlig og ta kontakt med vedlikeholdstjensten.
- Programmer arbeidskraft og gangstrekning til drivverket på nytt.
- Rydd bort is eller snø fra lukkeområdet til porten.
- Kjører porten tilbake når den har nådd portstillingen 'Lukket', må endebryteren for denne portstillingen bli innstilt.

Etter fullføring av enhver innstilling må den automatiske sikkerhetstilbakekjøringen testes på nytt:

- En ny innstilling av endestilling fra tid til annen er ikke uvanlig. Spesielt på grunn av værpåvirkning kan portgangen blir forandret.

4. Garasjeporten åpner og lukker seg selv:

- Slett alle håndsendere og programmer deretter på nytt. Se punkt 25.
- Klemmes fjernkontrolltasten i posisjon „EIN“ hardt?
- Bruk bare originale fjernkontroller! Anvendelse av fremmede produkter medfører forstyrrelser.
- Tastene på fjernkontrollen ble trykket av vanvare (lommen).
- Ledningen til veggbryteren er skadet (fjernes testvis).
- Tilbehør koblet til drivverket forårsaker kjøring (fjernes testvis).

5. Porten lukker ikke fullstendig:

- Programmer gangstrekningen til drivverket på nytt. Kontroller mekaniske komponenter for endringer. f.eks. portarmer og beslag. **Etter enhver ny innstilling av portstillingen 'Lukket' må den automatiske sikkerhetstilbakekjøringen testes på nytt for funksjon.**

6. Porten åpner seg riktignok, men lukker seg imidlertid ikke:

- Hvis fotocelle er innstallert, må den kontrolleres. Blinker LED på fotocellen, må tilpasningen korrigeres.

- Kontroller håndsender og veggbryter for funksjon.

7. Drivverksbelysning slår seg ikke på:

- Åpne og lukk porten. Belysningen er påkoblet i 2,5 minutter.
- Koble drivverket fra strømmettet og tilkoble igjen. Belysningen slår seg på etter noen sekunder.
- Ingen strøm.

8. Drivverksbelysningen slår seg ikke av:

- Skill drivverket fra strømforsyningen i kort tid og forsøk på nytt.
- Det har ennå ikke gått 2,5 minutter.

9. Motoren brummer eller kjører meget kort, og fungerer deretter ikke:

- Garasjeportfjær er defekt. Lukk porten og ved å trekke i håndtaket og skill løpevognen fra drivverket (manuell åpning). Åpne porten for hånd og lukk. Er porten balansert i henhold til bestemmelsene, blir den ved hvert punkt på gangveien holdt alene med portfjærene. Er dette ikke tilfelle, ta kontakt med vedlikeholdstjenesten.
- Hvis dette problemet opptrer ved første igangsetting, er porten muligens sperret. Deaktiver portspæren.
- Åpne drivverket til porten og forsøk uten dør. Eventuelt når porten er i orden programmeres arbeidskraft og gangstrekning til drivverket på nytt.

10. Drivverket kjører bare i en retning:

- Portfjæren er muligens defekt eller porten går tungt i en retning.
- Når porten er i orden, programmeres arbeidskraft og gangstrekning til drivverket på nytt.

11. Remmen skrangler i skinnen:

- Endre remmentrammingen. Et for sterkt strammet kjede er ofte grunnen. Fjæren til strammeinnretningen på skinnen blir ikke helt sammenpresset.
- Porten går ikke jevnt og setter drivverket i svingninger. Portgangen må forbedres.

12. Portdrivverket starter ikke på grunn av strømbrudd:

- Ved å trekke håndtaket skilles løpevogn fra drivverk (manuell åpning). Porten kan nå åpnes og lukkes for hånd. Hvis portdrivverket aktiveres på nytt, forenes også løpevognen igjen.
- Dersom installert, blir løpevognen ved strømbrudd ved hjelp av en ekstern nødutløser fra utsiden av garasjen skilt fra drivverket.

13. Porten reverserer, etter at kraften er innlært:

- Observer skinnen om den bøyer seg. Drivverket bruker mye kraft for å bevege døren. Reparer porten eller monter den riktig.
- Porten er meget tung eller i dårlig tilstand. Kontakt en fagmann.

14. Skinne til drivverket bøyer seg:

- Porten er tung, meget tung eller i dårlig tilstand. Kontakt en fagmann.
- Svinging i skinnen under fart er et tegn på en port som fungerer ujevnt med stadig vekslende kraftbehov. Kontakt fagmann evt. smør porten. En ytterligere avkobling fra skinnen kan avhjelpe.

15. Drivverket „kjører“ (motor dreier hørbart) men løpevognen beveger seg ikke:

- Løpevognen er koblet fra drivverket.
- Ved en nyinstallasjon: Ved sammenbygging av motor og skinne er den forhåndsmonterte adapterhylsen mellom motoraksel og skinne ikke blitt montert. Denne hylsen er forhåndsmontert fra fabrikken, men kan imidlertid bli fjernet. Bak drivverket kan man stå og observere om tannhjulene dreier i skinnen eller bare motoren.
- Ved en nyinstallasjon: Remmen har hoppet av tannhjulene i skinnen. Bak drivverket kan man se tannhjulene.
- Etter lengre bruk: Er låsen defekt eller permanent løs?
- Etter lengre bruk: Hylsen mellom skinne og motor eller motordrivverket er defekt.

16. Porten løser seg selv ut fra løpevognen og blir stående:

- Er det installert en ekstern åpning ved strømbrudd må den kontrolleres, om den under åpning strammer porten og åpner. Observer mekanismen og innstill evt. på nytt.
- Håndtaket til åpningen må ikke festes til andre gjenstander.

17. Innstilling av kraften

Trykktasten for innstilling av kraft befinner seg under dekslet på baksiden av motoren. Gjennom innlæring av kraft blir den nødvendige kraften for åpning og lukking av porten innstilt.

1. Åpne dekslet på baksiden av motoren.

2. Trykk den gule innlæringstasten to ganger, for å komme til modus for innstilling av kraft. Lysdioden og OPP-tasten blinker.

Trykk på OPP-tasten. Porten kjøres nå til grenseposisjonen ÅPEN og lærer derved den nødvendige kraften. Så snart endeposisjonen ÅPEN er nådd begynner lysdioden og NED-tasten å blinke. Trykk

NED-tasten. Porten kjøres nå til endeposisjonen LUKKET og lærer derved den nødvendige kraften.

DIAGNOSETABELL

Garasjeportmotoren er utstyrt med en diagnosefunksjon. OPP og NED-tasten på styringen blinker.

Tell antallet av "blink" på de gjeldende tastene mellom to blinkpauser. Det er alltid den sist inntrufne hendelsen som indikeres.

DISPLAY		SYMPTOM	LØSNING
OPP-tast	NED-tast		
1	1	Åpneren lukker ikke og belysningen på motoren blinker.	Lysporten (tilbehør) er blitt fjernet, er avbrutt eller feil tilkoblet.
1	2	Åpneren lukker ikke og belysningen på motoren blinker.	Den tilkoblede lysporten har kablingsfeil eller kablene er feil tilkoblet.
1	3	Veggbryteren fungerer ikke.	Kabelfeil i veggbryter eller feil tilkoblet. Dersom feilen ikke lar seg finne, kan det forsøksvis legges opp en ny kabel.
1	4	Garasjeportmotoren lukker ikke og belysningen på motoren blinker.	Det befinner seg en hindring i området til lysporten eller lysporten er plassert feil. De røde lysdiodene på lysportene blinker, siden korrekt funksjon ikke kan garanteres.
1	5	Porten beveger seg kun få cm, stopper eller reverserer. Ingen bevegelse kun "klikk" Motoren summer men ingen bevegelse blir utført.	Port som går tungt eller er defekt. Åpne/lukk porten for hånd og sørg for at funksjonen til porten rettes opp av en spesialist (reparasjon). Porten er mekanisk blokkert, låst eller fjærene på porten er defekte. Koble porten fra motoren og test motorens funksjon. Som ovenfor
1	6	Porten beveger seg sakte til en annen posisjon etter at motoren er slått av.	Port defekt, tungt eller ikke utbalansert og har behov for reparasjon
2	1-5	Ingen bevegelse.	Styring defekt. Ta kontakt med en spesialist.
3	2	Portens ÅPEN-LUKKET posisjon kan ikke læres inn.	Se "Vanlige spørsmål" punkt 15.
4	1-4	Porten kjører ikke fullstendig til den innlærte endeposisjonen.	Port defekt eller går svært tungt. Port kobles fra og testes. Lær inn løpebane på nytt.
4	5	Motoren beveger seg kun få cm og stopper eller reverserer.	Se "Vanlige spørsmål" punkt 15.
4	6	Porten lukkes ikke fullstendig og reverserer.	Lysportene er ikke posisjonert riktig eller er midlertidig blitt avbrutt av en hindring. Hindring opptrer muligens kun ved kjøring av motoren.

OPP-tast NED-tast

5	1	Tilkobling 1+2 til veggbryteren er kortsluttet i lenger enn 4 sekunder.	Kabelfeil i tilførselen. Kabel må ikke føres ved siden eller i samme rør som 230 V. Legg forsøksvis opp en ny ledning.
5	5	For lav spenning.	Strømspanning er/var for lav. Et tilkoblet batteri er tomt. Ikke tilstrekkelig strømforsyning.
6	1	Maksimalt mulige antall håndsendere er nådd.	Det er blitt programmert inn for mange håndsendere og styringen har slettet den første av de programmerte håndsenderne og byttet dens lagringsplass med den sist programmerte.

34 Valgfritt tilbehør

1. TX2EV - 2-kanal Håndsender
2. TX4EV - 4-kanal Håndsender
3. TX4UNI - Universal-Håndsender
4. 128EV - 2-kanal radiosender-veggbryter
5. 747EV - Radiosender-kodelås
6. 828EV - Internettgrensesnitt "Gateway"
7. 829EV - Garasjeportovervåker
8. EQL01EV - Nødopplåsing
9. 1702EV - Nødopplåsing
10. 75EV - Belyst veggbryter
11. 78EV - Multifunksjon-veggpanel
12. FLA-1LED - Blinklys
13. 770EV - Lysport
14. 100034 - Nøkkelpbryter (innfelt)
15. 100041 - Nøkkelpbryter (utenpåliggende)
16. 16200LM - Portbryter på porten
17. CM475EV - Battery pack

35 Tekniske data

Inngangsspenning	.....230-240 VAC, 50 Hz
Maks. trekraft	.....600 N (LM60), 800 N (LM80), 1000 N (LM100)
Standby (ved lukket port)	.....0.8 W
Motor	
Motortype	.....DC girmotor med permanentsmøring
Støynivå	.....54dB
Fremdrift	.....tannrem
Lengde på portens	.....løpebanekan innstilles
Åpningshastighet, opp til	.....160 mm/s (LM60), 200 mm/s (LM80, LM100)
Belysningpå	.....når motoren starter, av 2-1/2 minutt etter stopp.
Stangsystem for porten	.....justerbar portarm, trekktau for utløsning av løpevog
Sikkerhet	
Personlig	.....tastetrykk og automatisk stopp ved ned-kjøring / tastetrykk og automatisk stopp ved opp-kjøring.
Elektronisk	.....automatisk innlæring av kraft
Elektrisk	.....transformator-overbelastningsvern og lavspenkabling for veggpanel.
Endebryter	.....innstillingoptisk registrering av turtall og portens posisjon.
Endebryter	.....innstillingmekanisk omdreiningsensor/ Passpoint detektor
Innstilling endeosisjoner	.....elektronisk
Soft Start/Soft Stopp	.....alle modeller
Dimensjoner	
Lengde (totalt)	.....3200 mm
Nødvendig takavstand	.....30 mm
Hengende vekt	.....~ 12 kg
Mottaker	
Lagringsregister	.....180
Driftsfrekvens	.....6-bånd (433 MHz / 868 MHz)

HENVISNING: Chamberlain anbefaler uttrykkelig montering av lysporten "The Protector System" på alle garasjeportmotorer!

36 Reservedeler / Garantie

Se www.liftmaster.eu eller kontakt din forhandler.

Se også i den tilgjengelige garantiboken.

37 Samsvarserklæring

Samsvarserklæring

Den angitte automatiske garasjeportåpneren oppfyller de brukte avsnittene i standardene EN 55014-1 (2006), EN 55014-2 (2008), EN 61000-4-2 (2009), EN 61000-4-3 (2008), EN 61000-4-4 (2004), EN 61000-4-5 (2007), EN 61000-4-6 (2009), EN 61000-4-11 (2004), EN 62233 (2008), EN 300220-1 (V2.3.1), EN 300220-2 (V2.1.2), EN 60335-1 (2010), EN 60335-2-95 (2004) i følge bestemmelsene og alle tillegg i europeiske direktiver 2004/108/EWG, 2006/95/EWG, 2006/42/EWG og 1999/5/EG.

Modell: LM60, LM80, LM100

S./N.: xxxxx000001 - xxxxx99999

Produsent

Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Str. 4
D-66793 Saarwellingen

Alle tekniske arkivdata for drivverket og tilsvarende tilbehør blir oppbevart hos Chamberlain GmbH og blir om nødvendig gjort tilgjengelig på anmodning fra myndighetene.

B. P. Kelkhoff
Manager, Regulatory Affairs
Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Str. 4
D-66793 Saarwellingen
October 2012

Barbara P. Kelkhoff

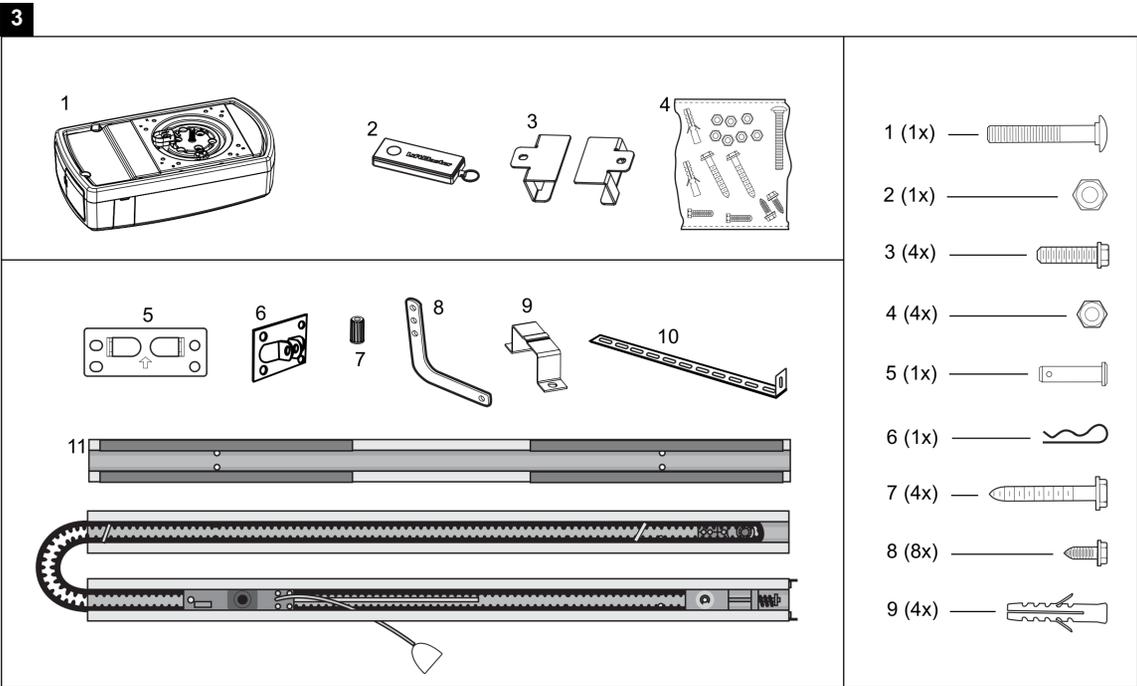




Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Strasse 4
66793 Saarwellingen
Germany

www.liftmaster.eu
info@liftmaster.eu



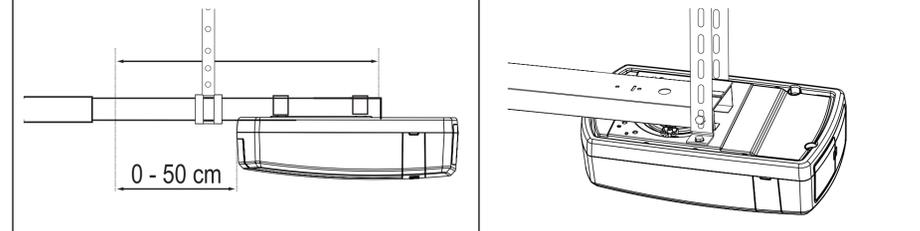
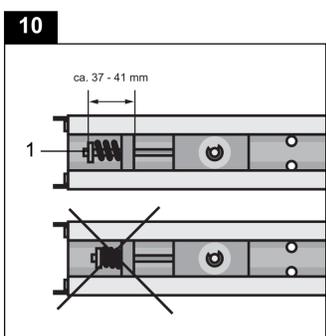
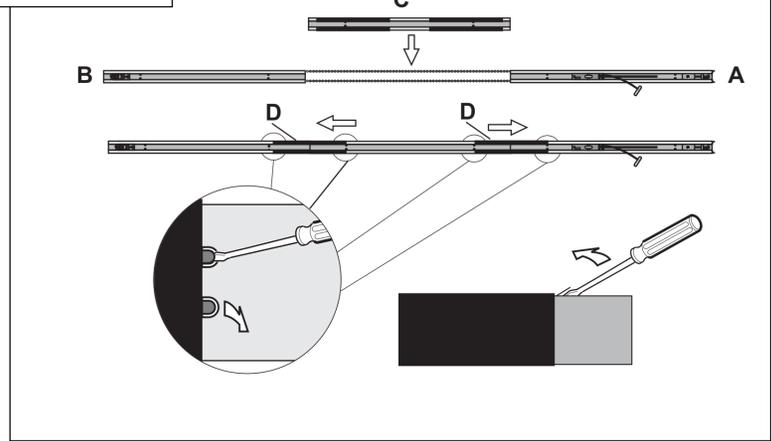
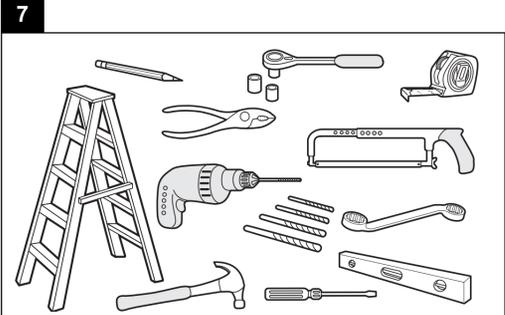
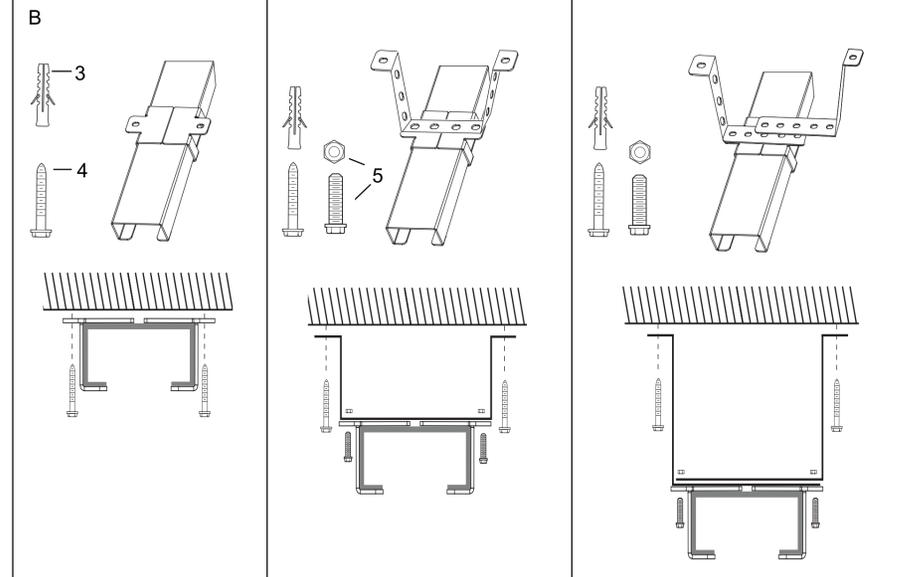
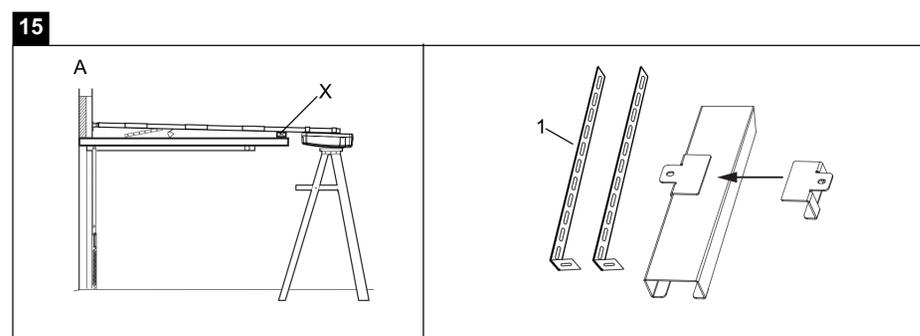
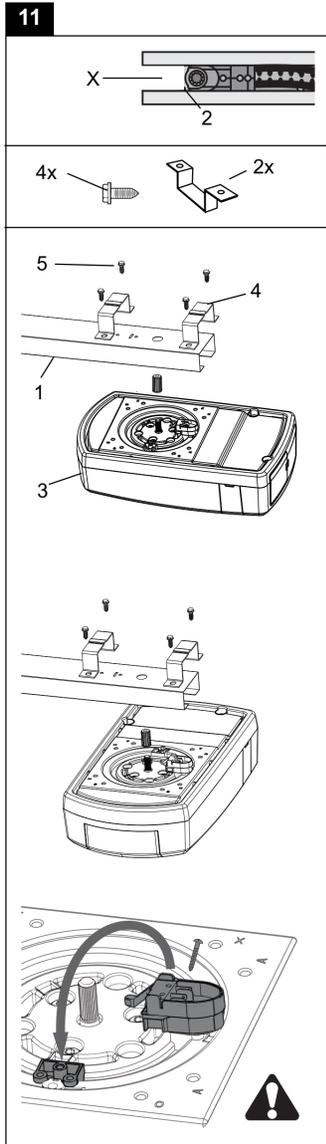
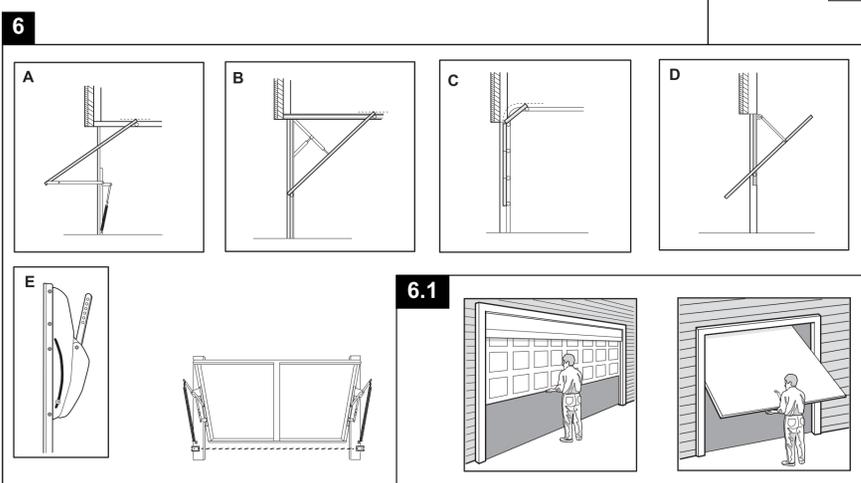
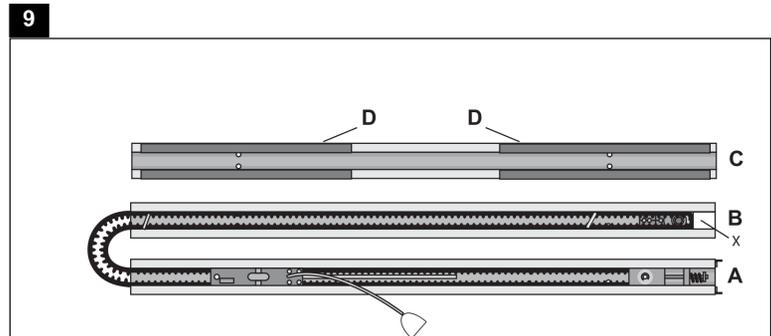
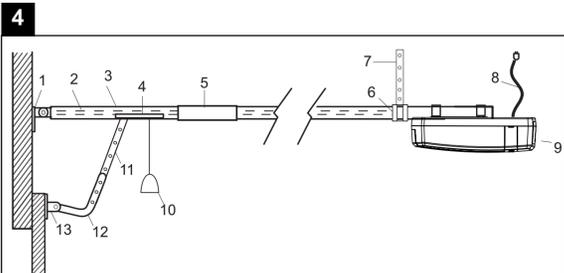
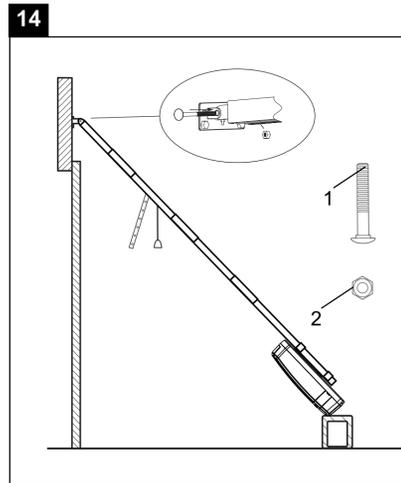
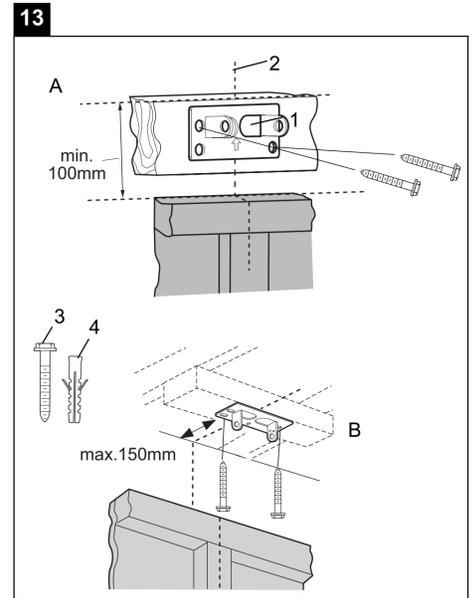
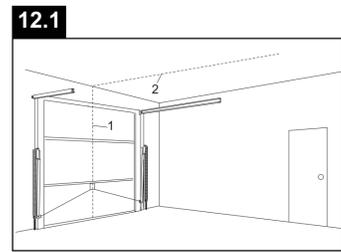


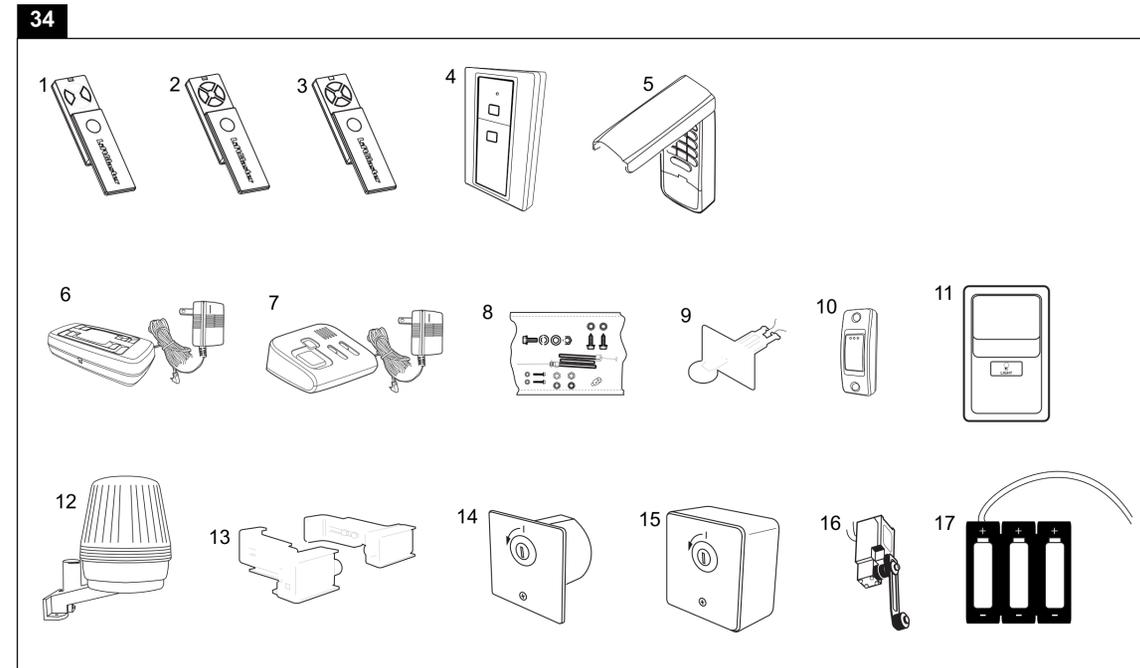
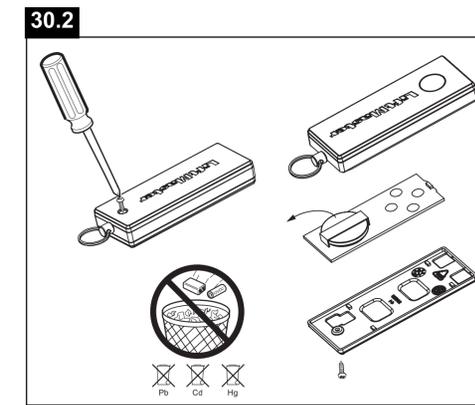
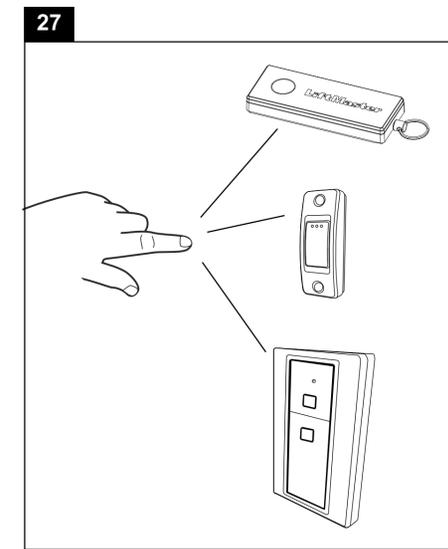
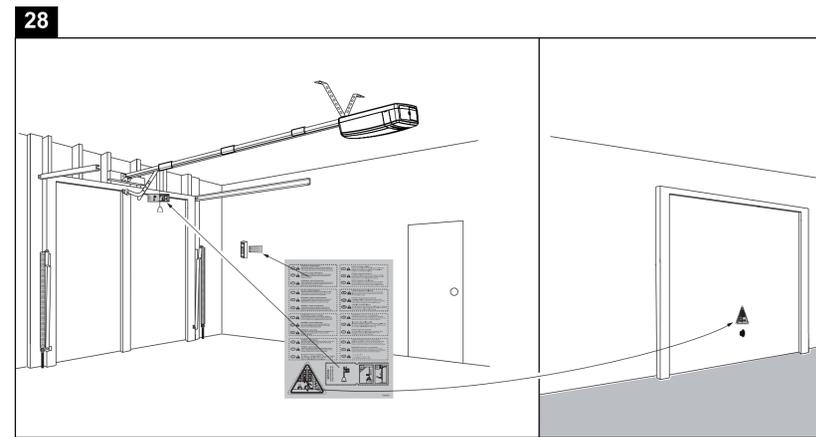
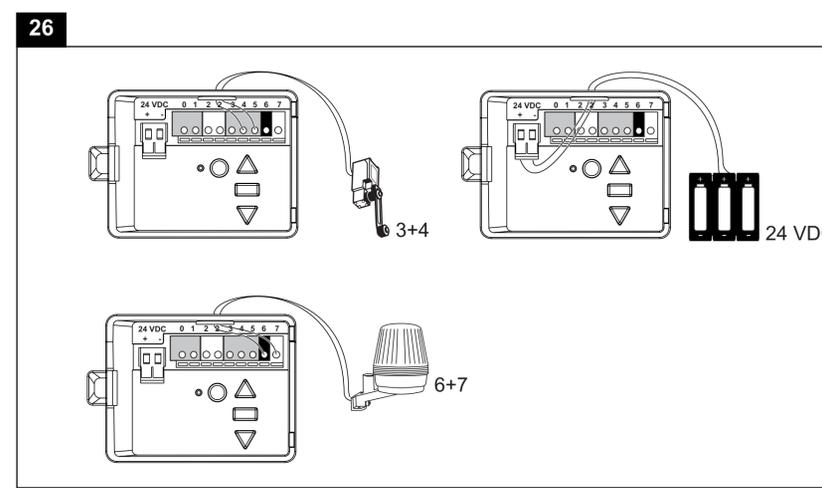
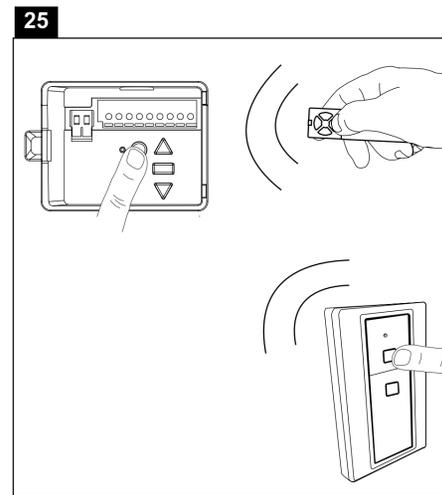
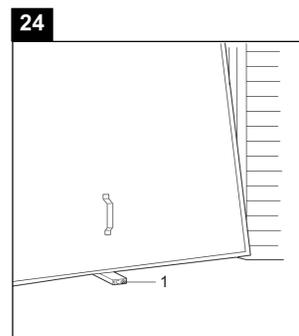
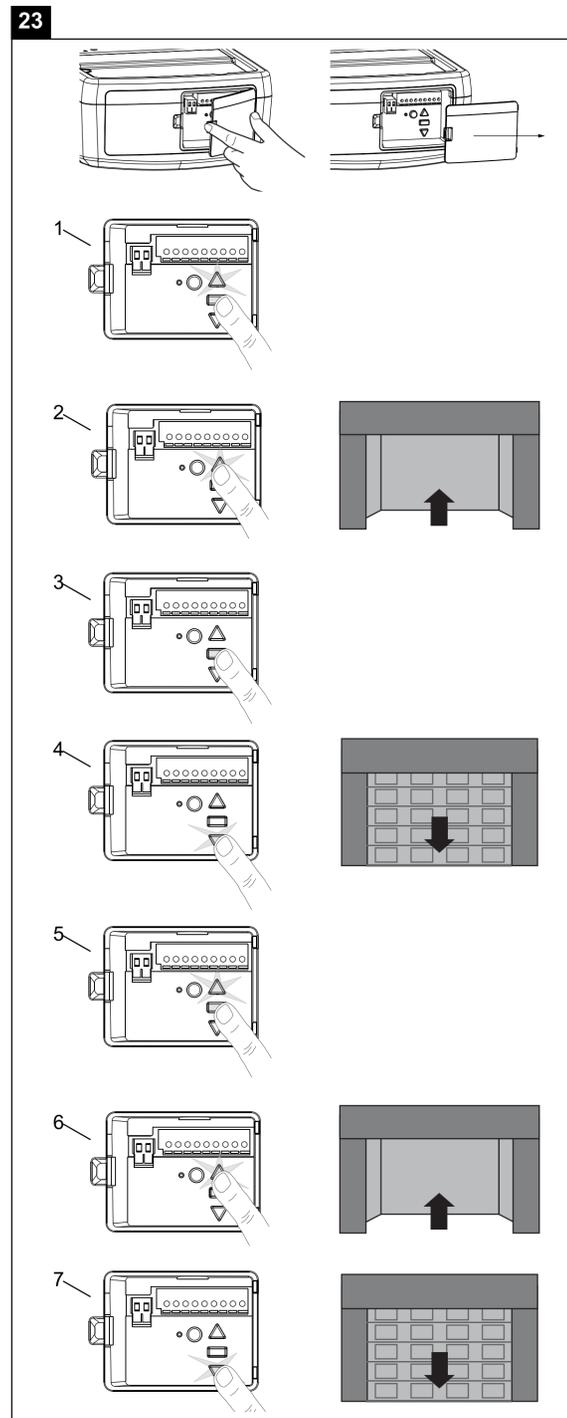
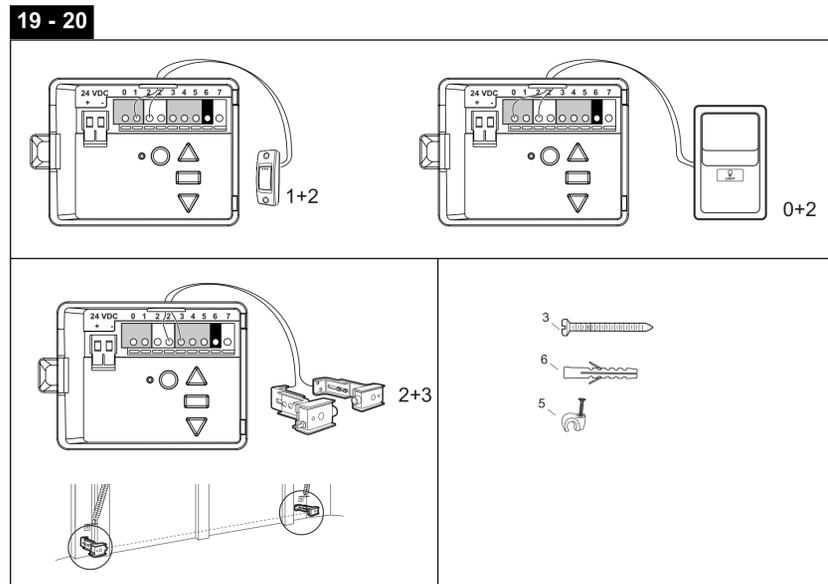
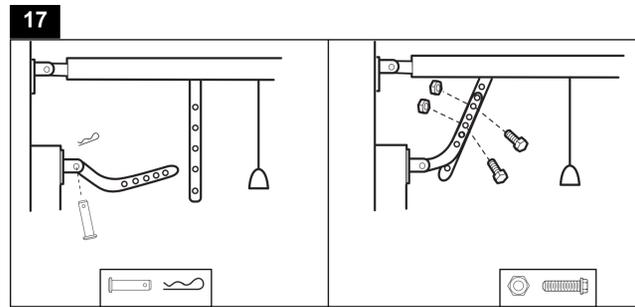
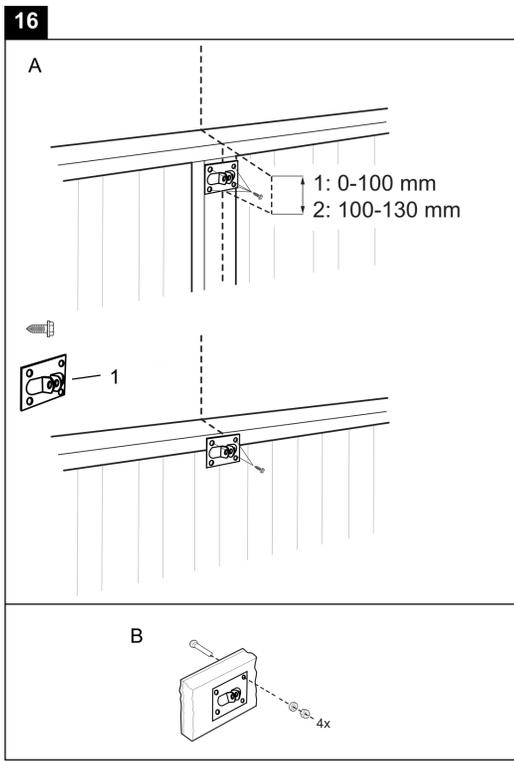
LiftMaster®

LM60, LM80, LM100

www.liftmaster.eu
info@liftmaster.eu

CE





LiftMaster

Warranty, Accessories and Spare Parts

Garantie, Zubehör und Ersatzteile

Garantie, Accessoires et Pièces Détachées

Garanzia, accessori o ricambi

Garantie, accessoires en reserveonderdelen

Garantia, acessórios y piezas de recambio

Garantia, acessórios e peças de substituição

Garanti, tillbehör och reservdelar

Takuu, tarvikkeet ja varaosat

Garanti, tilbehør og reservedele

Garanti, tilbehør og reservedeler

Záruka, príslušenství a náhradní díly

Gwarancja, Akcesoria i części zamienne

Garancia, tartozékok és pótkatrészek

Ručenje, Príslušenstvo a náhradné diely

Garancija, oprema in nadomestni deli

Jamstvo, pribor i rezervni dijelovi

Garantie, accessori pi piese de schimb

Ábrýgd, aukabúnaður og varahlutir

Гарантия, Принадлежности и запчасти

担保 配件和备件

en

de

fr

nl

es

pt

sv

fi

da

no

en

de

fr

nl

es

pt

sv

fi

da

no

en

de

fr

nl

es

pt

sv

fi

da

no

en

de

fr

nl

es

pt

sv

fi

da

no

en

de

fr

nl

es

pt

sv

fi

da

no

Garantie / Gewährleistung

Basically, the dealer is liable for the goods sold (batteries for 6 months) within the statutory period of 24 months. Your statutory rights are not affected by this manufacturer's warranty.

The warranty is entitled to the purchaser by law against the seller and cannot be altered to the detriment of the consumer. It begins on the date on which the product is purchased.

Chamberlain GmbH guarantees to the original purchaser who has purchased this product in retail ("retail purchaser") that it is free of any material defects or manufacturing defects from the date of acquisition (for any extended warranties, please see the product description or on

the website of the dealer). The warranty is limited to the repair or replacement of parts of the product that are found to be defective. This warranty does not cover damage caused due to incorrect use, including use that does not

conform exactly with the instructions regarding installation, operation and maintenance, as well as the omission of required maintenance or calibration work, or the execution of adapta-

tions to the product. It also does not cover labour costs for the dismantling or re-installation of a repaired or replaced unit or its spare batteries.

Garanti, tillbehör och reservdelar

Takuu, tarvikkeet ja varaosat

Garanti, tilbehør og reservedele

Garanti, tilbehør og reservedeler

Záruka, príslušenství a náhradní díly

Gwarancja, Akcesoria i części zamienne

Garancia, tartozékok és pótkatrészek

Ručenje, Príslušenstvo a náhradné diely

Garancija, oprema in nadomestni deli

Jamstvo, pribor i rezervni dijelovi

Garantie, accessori pi piese de schimb

Ábrýgd, aukabúnaður og varahlutir

Гарантия, Принадлежности и запчасти

担保 配件和备件

en

de

fr

nl

es

pt

sv

fi

da

no

en

de

fr

nl

es

pt

sv

fi

da

no

en

de

fr

nl

es

pt

sv

fi

da

no

Garantie / Gewährleistung

Grundsätzlich haftet der Händler innerhalb der gesetzlichen Gewährleistung von 24 Monaten für die verkaufte Ware (Batterien für 6 Monate). Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese

Herstellergarantie nicht eingeschränkt. Die Gewährleistung steht dem Käufer gesetzlich gegenüber dem Verkäufer zu und kann nicht zum Nachteil des Verbrauchers verändert werden.

Sie beginnt an dem Tag, an dem das Produkt erworben wird. Chamberlain GmbH garantiert gegenüber dem ersten Käufer, der dieses Produkt im Einzelhandel erworben hat ("Einzelhandelskäufer"), dass es ab dem Datum des Erwerbs frei von jeglichen Material- schäden bzw. Herstellungselementen ist. (Etwas längere Garanzzeiten finden Sie in der Produktbeschreibung oder auf der Verkaufsverpackung.) Der Kassabon ist als Nachweis für den Kauf! Die vorliegende Garantie beschränkt sich ausschließlich auf Reparatur bzw. Ersatz der Teile dieses Produkts, die als schadhaft befunden werden. Die vorliegende Garantie gilt nicht für Schäden, die aufgrund nicht korrekten Gebrauchs zurückzuführen sind einschließlich der Installation, die nicht genau den Anweisungen der Montageanleitung, dem Betrieb und Pflege, sowie der Versumnisse von erforderlichen Instandhaltungsoder Justierungsarbeiten, bzw. der Durchführung von nicht ausdrücklich für Chamberlain erlaubten Adaptierungen. Verwendung von Zubehör oder Veränderungen an diesem Produkt. Sie deckt auch nicht die Arbeitskosten für den Ausbau bzw. den Wiedereinbau eines reparier- oder ersetzten Geräts oder dessen Ersatzteilen.

Rücksendungen an Chamberlain

Wenn Sie ein Produkt zur Reparatur nicht an Ihren Händler, sondern direkt an Chamberlain senden möchten, benötigen Sie vorab eine RGA-Nummer (Rücksendenummer). Diese erhalten

Sie unter der Nummer +49 1805 466 368 79* oder im Internet unter www.chamberlain.de. Rücksendungen ohne Anmeldung verursachen längere Bearbeitungszeiten oder können nicht

bearbeitet werden! Bitte nutzen sie das Rücksendformular. Eine gute Fehlerbeschreibung, verkürzt die Bearbeitung. Rücksendungen sind nicht aus allen Ländern möglich.

Ersatzteile oder Zubehör für Ihr Produkt sind oft auch noch lange nach dem Erlöschen der

Garantie erhältlich. Kontaktieren Sie Ihren Händler oder unseren Service und fragen Sie gezielt nach. Oder besuchen Sie uns im Internet unter: www.chamberlain.eu

Probleme selbst beheben!

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung zu Ihrem Produkt und unsere FAQ (Frequently Asked Questions = häufig gestellte Fragen). Bei vielen Störungen liegt kein oder ein geringer technischer Defekt vor, welcher selbst schnell behoben werden kann.

Eine fehlende Anleitung oder technische Hilfe erhalten sie von unserem Service telefonisch, im Internet oder im technischen Internetforum.

en

de

fr

nl

es

pt

sv

fi

da

no

en

de

fr

nl

es

pt

sv

fi

da

no

en

de

fr

nl

es

pt

sv

fi

da

no

en

de

fr

nl

es

pt

sv

fi

da

no

en

de

fr

nl

es

pt

sv

fi

da

no

en

de

fr

nl

es

pt

sv

fi

da

Garanzia / Garanzia per i vizi della cosa:

Sostanzialmente il rivenditore risponde dei prodotti venduti per il periodo di garanzia previsto dalla legge, pari a 24 mesi (6 mesi per le batterie), fatti salvi eventuali altri diritti dell'acquirente previsti per legge, che rimangono quindi improrogabili rispetto alla garanzia del produttore. Per legge, la garanzia per i vizi della cosa spattante all'acquirente si inverte al venditore e non può essere modificata a svantaggio dell'utente. Tale garanzia decorre dalla data di acquisto del prodotto. Chamberlain GmbH garantisce al primo acquirente che il prodotto è stato acquistato al dettaglio ("acquirente al dettaglio") e che dalla data dell'acquisto il medesimo è libero da vizi materiali o difetti di fabbricazione. (Eventuali periodi di garanzia più estesi sono contenuti nella descrizione del prodotto o sulla confezione o in vendita separatamente. Conservare lo scontrino come prova di acquisto! La presente garanzia si limita esclusivamente alla riparazione o alla sostituzione dei componenti del prodotto di cui sia stata riscontrata la difettosità. Dalla presente garanzia sono esclusi gli eventuali danni da ricaduta in un uso non corretto del prodotto, quali ad esempio l'uso non conforme alle istruzioni di installazione, funzionamento e cura del prodotto, così come l'omessa manutenzione, la regolazione, i lavori di adattamento, l'uso di accessori o le modifiche al prodotto non espressamente autorizzati da Chamberlain. Altresì esclusi dalla presente garanzia sono i costi relativi alle operazioni necessarie per smontare e rimontare un apparecchio riparato o sostituito o le sue batterie di ricambio.

Retours à Chamberlain

Si vous souhaitez retourner un produit pour réparation à Chamberlain directement, et non à votre revendeur, vous devez demander préalablement un numéro RGA (numéro de retour).

Vous recevez ce numéro au +49 1805 466 368 79* ou sur Internet sous www.chamberlain.de. Les retours sans notification préalable prolongent les délais de traitement et ne pourront pas être traités ! Veuillez utiliser le formulaire de retour. Une bonne description du défaut abrége le temps de traitement. Les retours à partir d'autres pays ne sont pas possibles.

Ersatzteile oder Zubehör für Ihr Produkt sind oft auch noch lange nach dem Erlöschen der

Garantie erhältlich. Kontaktieren Sie Ihren Händler oder unseren Service und fragen Sie gezielt nach. Oder besuchen Sie uns im Internet unter: www.chamberlain.eu

Accessorios e peças de recambio

Las piezas de recambio y los accesorios para su producto están a menudo disponibles durante mucho tiempo después de la finalización de la garantía. Póngase en contacto con su distribuidor o nuestro centro de servicios y solicite una información más específica. También puede visitarnos en Internet, en el sitio: www.chamberlain.eu

Reserveonderdelen of reserveonderdelen

Reserveonderdelen of reserveonderdelen

Záruka, príslušenstvo a náhradní díly

Gwarancja, Akcesoria i części zamienne

Garancia, tartozékok és pótkatrészek

Ručenje, Príslušenstvo a náhradné diely

Garancija, oprema in nadomestni deli

Jamstvo, pribor i rezervni dijelovi

Garantie, accessori o ricambi

Ábrýgd, aukabúnaður og varahlutir

Гарантия, Принадлежности и запчасти

担保 配件和备件

en

de

fr

nl

es

pt

sv

fi

da

no

en

de

fr

nl

es

pt

sv

fi

da

no

en

de

fr

nl

es

pt

sv

fi

da

no

en

de

fr

nl

es

pt

sv

fi

da

no

en

de

fr

nl

